۱۲۸۴ كانون ثانی ۲۹ — دفعه ۱۰۵۲

متفرق صاتیلان محللر

سلطان بایزید وشهزاده وكوپری باشی ایله طوپخانه ده واقع قرائتخانه لر

تقویم وقایع

ابونه محللری

درسعادتده كلخانه ده واقع مطبعهٔ عامره ولایتلرده محاسبه جیلر ایله مال مدیرلری

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

سنه لكی ۱۵۰ غروش ✱ هیئت تحریریه ومركز اداره مطبوعات قلمنده در ✱ ۱۲۸۵ شوال ۲۸ چهارشنبه برنسخه سی ۳۰ پاره

خلاصه

قسم رسمی { توجیهات .

قسم غیر رسمی { داخلیه . خارجیه . حقوق ملل .

قسم رسمی

توجیهات

سرقرناالق خدمت جلیله سی ایكنجی قرنای شهریاری عطوفتلو فؤاد بك افندی حضرتلرینه احاله بیورلمشدر

قسم غیر رسمی

مواد داخلیه

جزیره ده اختلال وحید ودانك اندفاعندن طولایی اسفاكیا ایله سلنه طاغلری اره لرنده اختفا ایتمكده اولان (حاجی میخالی) ایله (قسطندی قریباری) و (قوركیذی) وراهب (پارثه نیوس پرپذی) و (ماورینی) بش اون قدر رفیقلریله جزیره دن مفارقت ارزوسنده اولدقلرندن كندولرینه اجنبی بیراغنده برسفینه اعطاسنی دولتلو والی پاشا حضرتلرینه مكتوب ومخصوص ادم ارسالیله استدعا ایلدكلرینك اوزرینه سلطنت سنیه نك تبعه سنه بی دریغ بیوردیغی عفو عمومی قپوسی مفتوح وكشاده اوله رق انلرده بوعفودن استفاده یه مدعو اولدقلرندن مطاوعت ودخالت ایلدكلری صورتده حالا واستقبالا امثاللری مثللو مال وجانلرندن امین اوله جقلری خبریله كوندردكلری ادم اعاده اولنمشیدی طوتدقلری ایشك باشه چیقه میه جغنی و وطنلری حقنده انواع خسار ومضاری انتاج ایلدیكنی كوروب اكلاملری اوزرینه اظهار ندامتله یكدیكرینی متعاقب جمله سی كلوب عرض مطاوعت و بعدازین اصلاح افكار ایدرك كندو ایش وكوجلریله اشتغال ایده جكلرینی دخی دولتلو والی پاشا حضرتلرینك حضورنده تعهد وتكراره مبادرت ایتملریله طرف ولایتپناهیدن كندولرینه تأمین اولنه رق خانه ومأوالرنده اقامتلرینه رخصت ویرلمشدر ومرقوملرك رفیق وعونه لری اولان بروجه تقریب ایكیوز قدر ادم دخی برلكده كلوب خانه لرنده اوتورمش ایدوكندن شو حالده خانیه سنجاغنده اشقیادن اثر قالمامشدر

رسمو سنجاغنك رؤسای اشقیاسندن اولوب اوته ده بروده كیزلنمكده اولان ملیذون قریه لی (كهیا) واسقولوفیا قریه لی (لوئیذی) وپلاطانیه قریه لی (انطونی دمیرو) دخی اون سكز نفر رفیقلریله حكومت محلیه یه كلوب دخالت وعرض مطاوعت ایدرك خانه ومأوالرنده اقامت ایلدكلرندن شو حالده رسمو سنجاغنجه دخی اشقیادن كمسنه قالمامشدر (كرید)

سایهٔ موفقیتوایهٔ حضرت پادشاهیده اتخاذ اولنان تدابیر اصلاحیه اثاری اولمق اوزره مقدمجه حیادید یونانیه نك كافه سی جزیره دن چیقارلدیغی كبی سم مفسدت مقامنده اولان اجنبیلر چیقدقدن صكره اهالئ جزیره جه اولان تأثیرات مضره لری بالطبع زائل اولمسیله یرلو رؤسا وافراد اشقیانك جمله سی اصلاح افكار ایله پی در پی دائرهٔ مطاوعته داخل اولدقلرندن جزیره نك حاوی اولدیغی قضالردن نفس خانیه والیكای وسلنه وكیسامو واسفاكیا واپقرون وایواسل ونفس رسمو ومیلوپوطمو واماری ومالویزو كنوریو ومنوفاج وپریتیجه وتمنس وپذیه وپره پتره واستیه قضالرنده اشقیادن كرك حال اختفاده وكرك مركز شقاوتده اوله رق كمسنه قالمامش وهركس كار وكسبیله وچفت وچبوغیله مشغول بولنمش اولدیغی حالده دیباكیالی قورافنك نام ونشانی مجهول اوله رق حال اختفاده قالدیغی كبی اسفاكیانك دخی یوز یوزاللی قدر عونه سیله لاشید ومراملانك طاغلرنده كزنمكده وهر نه مطالعه یه مبنی ایسه حالا عرض مطاوعتده تردد كوسترمكده ایدوكندن واورالرك دخی اشقیادن تطهیری ضمننده تصور بیوریلان حركات عسكریه یه یكرمی كوندنبرو برحال فوق العاده ده ممتد اولان شدت شتامانع اولدیغی حالده برایكی كوندر هوالرك كشایشی حركات مقرره یه مساعد اولدیغندن برآن وبردقیقه اول حركات عسكریه نك اجراسیله اورالرك دخی تعجیل اصلاحی ضمننده دولتلو والی پاشا حضرتلری كچن جمعه كونی عزالدین واپور همایوننه راكبا اورالره عزیمت بیورمش وعموم جزیره نك اسایش ومطاوعتندن صكره مرقوم اسفاكیاكنك حال اصرارده دوامی محض جنت ایدوكندن انك دخی بوكون یارین دخالت ایده جكی وایتمز ایسه برقاچ كون ایچنده سطوت قاهرهٔ عسكریه یه دوچار اوله جغی دركار بولنمشدر دولتلو والی پاشا حضرتلری بورادن یوم حركتلرینك اخشامیسی قندیه یه مواصلت وتدابیر لازمه یه تشبث ومسارعت بیورمش اولدقلرندن وغایت حركت اولمق اوزره لاشید جهتنه اجراسی مقرر اولان حركات عسكریه یه بدأ ومباشرت اولنه رق شوتأثیرات ایله اشقیای متباقیه نك رؤساسی وافرادینك الكچوغی كلوب دخالت ومطاوعت ایلدكلرندن اورالرده اصلاحاتی همان حاصل اولمش كبی ایدوكی وقوراقه ایله اسفاكیانكی برحال غیبوبت واختفاده اوله رق مرامبلا ساحلندن قایغه راكبا فرار ایلدكلری روایت اولنمقده اولدیغی كبی داخل جزیره ده مختفی بولنمسیده ملحوظ ومحتمل ایدوكندن اخذ وكرفتلری ضمننده حال ومحللری تحقیق وتحری اولنمقده بولندیغی وقندیه قومانداننی سعادتلو محمد علی پاشا حضرتلری خسته لنمسندن طولایی سعادتلو ردیف پاشا حضرتلری رسمو جهتندن صورت موقته ده قندیه یه جلب بیورلدیغی وروش حاله نظرا برهفته یه قدر اورالرجه ده اشقیانك نام ونشانی قالمامسی مأمول اولدیغی النان خبرلردن مستفاد اولمشدر

اسفاكیاده واقع سماویه جهتنده متحشد اولان بقیهٔ اشقیانك طرد وتنكیلیله اوراسنده تحت مضبوطیته النمسی حقنده اسفاكیا فرقه سی قومندانی سعادتلو احمد پاشا حضرتلرینه امر ویریله رك كوندرلمش ایدی پاشای مشارالیه بونك اوزرینه كچن كون مقدار وافی عساكر شاهانه ایله محل مذكوره كیدوب كیرمش ایسه ده اشقیای متحشده لومالو طریقیله خانیه یه كلوب دخالت ایتمش اولدقلرندن اوراده كمسنه قالمامش ومع هذا قریهٔ مذكوره محافظهٔ عسكریه التنه النوب قریه داخلیله جوارنده بعض مغاره ودلیكلرده برخیلی جبخانه دخی بولنه رق اخذ وضبط ایدلمشدر وشو كونلرده مشهود اولان شدت شتایه وخصوصیله صماریه نك مشهور بولنان مناعت فوق العادهٔ موقعیه سنه باقلیه رق بویله بروقتده شو حركتك اجراسی عساكر شاهانه نك درجهٔ غیرت وبسالتلرینی تأیید ایدرشایان تشكر مواددن بولنمشدر

انكلتره دولت فخیمه سنك جزایر بحر سفیدده بولنان فلوسندن ترنقولی نام سفینه كچن چهارشنبه كونی سوده لیمانینه كلمشدر (كذا)

موادخارجیه

مائی کتاب ما بعد

درسعادت یونان سفیری طرفندن فی ٨ کانون اول سنه ٦٨ تاریخیله یونان امور اجنبیه سی وکیلی موسیو دلی یانی یه کوندریلان تلغرافنامه نك ترجمه سیدر

فی ٧ کانون اول سنه ٦٨ تاریخلی و ٣٣٦٥ نومرولی تقریر محرمانه می قلمه آلوب تبییضه ویرمش ایکن چهارشنبه کونی مابین همایون ملوکانه ده حضور حضرت شاهانه ده عقد اولنان مجلس خاصده درت ماده یرینه بش شرطی حاوی یونان حکومتنه برتکلیف قطعی اعطا ایلمك اوزره سعادتلو فوتیادس بك افندی یه امر کوندرلمسی حقنده قرار ویرلدیکنی ایشتدم شرائط خمسهٔ مذکوره موادآتیه دن عبارتدر شویله که اولا انوسس وکرید واسمنی درخاطر ایده مدیکم دیکر برواپورك ادوات حربیه دن تخلیه سی ویاخود مذکور واپورلر مسلح اولدقلری حالده یونان لیمانلرینه قبول اولنمامسی وثانیا پترو پولاکی فرقه سنك طاغدلمسیله بوکا مماثل دیکر فرقه لر تشکیلنك تحت ممنوعیته آلنمسی وثالثا کریده عودت ایتمك ارزوسنده بولنان مهاجرلره یونان حکومتی طرفندن برمعاونت حقیقیه ومؤثره نك اجراسی ورابعا بوندن بویله یونان دولتنك سلطنت سنیه یه قارشو عهود مرعیه ایله حقوق ملل قواعدینه رعایت ایلمسی وخامسا یونانستانده مسافرة بولنمش اولان بعض ضابطانه بدمعامله ایدنلرك شدیدا تأدیب اولنمسیدر بونك اوزرینه صورتی ملفوف اولان فی ٧ کانون اول سنه ٦٨ تاریخلی تلغرافنامه می طرفکزه ارساله مبادرت ایلدم وفرداسی کونی انکلتره وروسیه وفرانسه سفراسی بیننده بوماده حقنده وقوعبولان مکالمه نك نتیجه سنی استخبار ایلدیکمدن ینه صورتی ملفوف اولان تلغرافنامه یی سزه ارسال ایلدم باب عالینك اشبو قرار اخیری ظاهرحاله نظرا سفرانك معلوماتی اولمقسزین اتخاذ قلنمشدر

قرار مذکور برکون اول اعطا اولنمش ایکن کانون اولك یدنجی کونی الافرانغه ساعت اوچه قدر موسیو الیوت حضرتلرینك هیچ برمعلوماتی اولمدیغی مجزومدر وفی الواقع اول ساعته قدر مشارالیه ایله مکالمه ودیکر برتقریر ایله تفصیلاتنی سزه بیان ایلدیکم اوزون اوزادی یه اولان مصاحبتمزده تکلیف قطعی حقنده هیچ برشی سویلمدکدن بشقه بالعکس یونان حکومتنك حال وموقعنی تسهیل ایچون تکلیف قطعی صورتندن صرف نظر اولنه جغنی ایما ایلدی وطرفمدن اولنان سؤال اوزرینه مشارالیه موسیو الیوت باب عالینك درمیان ایلدیکی درت ماده دن بحث ایله آنلری شرح وتفصیل ایلمش ایسه ده بشنجی ماده یی اصلا قاله المامشیدی

موسیو بوره حضرتلرینك دخی واقعه یی بیلوب بیلمدکلری مجهولدر انجق مشارالیه حضرتلری اشبو تصوره دائر هیچ برمعلوماتلری اولمدیغنی بیان وادعا ایتمکده درلر قرائن حاله نظرا وکلای فخام سلطنت سنیه یونانستان ایله قطع مناسبات تهدید واخافه سنك اجراسیچون فرانسه وانکلتره دولتلری سفراسنك موافقتلرینی استحصاله موفق اولدقلرندن برسربستی الهرق تدابیر شدیده وغیر مترقبه یی اتخاذ ایلمشلردر بوایسه ظاهرحاله نظرا سفرای مشارالیهما نزدنده نامستحسن کورلمشدر وشمدیکی حالده مشارالیهما موسیو بوره والیوت حضرتلری باب عالی کندو موافقتلرینه مراجعت ایتمکسزین قطع مناسبات تهدیدینه تشبث ایلدیکنی وشمدی یه قدر یونانستان باب عالینك صبر وتحملنی سوء استعمال ایلمش اولدیغنی کوردکلرندن حقوق سلطنت سنیه نك جریانته حائل اولمق کندولرینه راجع اولمدیغنی برکره بیان ایتمش اولدقلری جهتله ارتق باب عالینك قرارینی تغییر ایده مدکلرندن برتکلیف قطعینك بویله برصورت ناکهانیده ویرلمسندن ترتب ایدن نتایجك طریق اخرله منع وقوعنه قادر اوله بیلملری ایچون برشقه واسطه نك تحریسنه تقید واهتمام ایتمشلردر وبناء علیه یونان حکومتی تقریر قطعیده درمیان اولنان تکلیفی صورت قطعیده ده رد ایتمیوب اساسا قبول ایده جکنی ظن وقیاس ایدرلر وفقط تکالیف مذکوره نك اجرا آتنه کلنجه بونك ایچون ایر وجه براتفاق حاصل اولوب دول اجنبیه سفراسنك دخی بواتفاقه مطلقا التحاق ایده جکلرینی سویلمشلردر بوصورتله درحال قطع مناسباتك منع وقوعیله بعده موافق حق ومصلحت اولان خصوصاتك اجراسی چاره سنه باقلمق ممکن اولور

بزم دوستلریمز بوصورت تسویه یه وقت قزانیدیره جغی جهتله آنی رد ایتمامزی نصیحت ایتمکده ویونان حکومتنك حدت ویاخود سائر برافکار تأثیریله انفعال ایدوب برصورت نفی وخشونتله جواب ویرمسی یاقیشق المیه جغنی وبالعکس معتدلانه حرکتله انقطاع مناسباتك عدم وقوعنه سعی وغیرت ایتمك ایجاب ایده جکنی وتکلیفات واقعه یی صورت مطلقه ده رد ایتمیوب اساسا قبول ایلدیکنی اظهار ایدر ایسه قطع مناسباتك منع وقوعی مقصدینی استحصال ایده بیله جکنی وتکلیفات مذکوره برصورت عمومیه ده درمیان اولندیغندن تفصیلاتنی تفتیش ومعاینه ایتمك ایچون وقته محتاج اولدیغنی وبوایسه بش کوندن عبارت اولان مهل قلیل ظرفنده ممکن اوله میه جغنی سویلمکده درلر واقرب احتمال اولدیغی وجهله شو ملاحظه قرین قبول اولور وبرکره دائرهٔ تفصیلاته کیرشیلور ایسه وقوعبوله جق اولان مباحثات ومکالمات الی مالانهایه اوزایوب اشبو قریب الوقوع اولان بحرانك زوال واندفاعنه وقت براقلمش اولور

اشته انقطاع مناسباتك منع وقوعی ویاخود هیچ اولمز ایسه وقت اخره تعلیقیچون اجراسی ممکن اوله بیلان کافهٔ وسائطه مراجعت اولنمیه رق بونك حالیله قبولنه احوال حاضره نك بر درجه صورتیله کفایه ده مساعد اولمدیغی ظن وقیاسنده بولنانلرك رأیی بودر

یونانستانده مختلف فرقه لرك هیجان وانقساملرندن طولایی حال وموقع پولتیقه مزك عدم انتظامی بکا اصلا دهشت ویرمامکده در یونانیلر وطنلری حال خطرده وملتك منافع جسیمه سی تهلکه ده بولندیغی وقت منافع عمومیه ده اتفاق ایتمکده ماهر اولدقلری وقوعات سالفه وحاضره ایله مثبت ومدللدر وجهله سیده هرقنغی حالده بولنورلر ایسه بولنسون بویله برخطر عظیمده کندوهوا وهوسلرینی تسکین ومجادلات پولتیقه لرینی وقت اخره تعلیق واله ویره رك برمقصد مشترك ایچون کمال اتحاد ایله حرکت ایلمك اوزره اتفاق ایده جکلری مجزومدر

یونان ابنای وطن ومأمورینندن بوانده یغم صفتله آنف البیان ملحوظاتی وموقع مأموریتم جهتیله استحصال ایده بیلدیکم معلوماتی حکومت قرالی یه اشعار ایتمکلکی وجیبهٔ ذمتمدن عد ایدرم ارتق بوخصوصده ایجابنك اجراسی دولتك فطانت وشیمهٔ وطن پرورینه محولدر

سفیر
دلی یانی

یونان خارجیه وکیلی موسیو دلی یانی طرفندن درسعادت یونان سفیری موسیو دلی یانی یه کوندریلان تلغرافنامه در

درسعادت فرانسه سفیری حضرتلریله وقوعبولان مکالماتکزك تفصیلاتنی حاوی فی ١ کانون اول تاریخلی و ٣٣١٨ نومرولی تقریر محرمانه کزه اطلاعم حاصل اولمش اولمغله طرفکزدن ویریلان اجوبه نك استقامت ومناسبت وقدرو ماهیتندن طولایی بیان محظوظیت ایدرم

سفیر
دلی یانی

ویانه ده طبع اولنان (فرمدنبلات) غزته سنه فلورانسه دن کوندریلان تحریراتدر

ایتالیا قرالی حضرتلرینك ایکنجی مخدومی دوق (دعوست) ك اسپانیا قرالیتنه انتخاب اولنه جغنی بعض غزته لر روایت ایتمش ایسه لرده اشبو انتخاب ماده سی نه ایتالیا قرال خاندانی ونه ده حکومت طرفندن استصحاب اولنمامقده در جنرال (چیالدینی) مأموریت مخصوصه ایله اسپانیایه کوندرلدیکندن اجنبی برقرالیته نصب اولنمق اوزره ایتالیا قرال خاندانده اعضا اولمدیغی وولی عهد پرنسك هنوز اولادی بولنمدیغی جهتله بروفات ظهورنده کوچك قرنداشنك ولی عهد تعیین اولنه جغی صراحة بیلدیرمکی امر ایلمش اولدیغی مثللو مشارالیه دوق (دعوست) حضرتلری دخی ایتالیاده حق وراثتلرینی ترك ایله اسپانیا قرالیتنی قبول ایلمیه جکنی بیان ایتمش اولدقلرندن ولو اسپانیالولر مشارالیهی انتخاب بیله ایتسه لر رد ایلیه جکی مقرردر

پاپا عسکری نفراتندن همان هرکون ایتالیایه فراریلر کلمکده اولدقلری کبی کچن کونده روما عسکری اونیفورمالریله اون سکز نفر (ریتی) یه وروداید وب ایتالیا حکومتی طرفندن (بولونیا) یه کوندرلمشدر ایتالیا اشقیاسندن اخذ وکرفت اولنمش اولان (آیانه) و (لوزی) نام شخصلرك قتلنه روما حکومتی طرفندن قرار ویرلمش ایسه ده ایمپراطور ناپولیون حضرتلرینك حشمتلو پاپا حضرتلری طرفندن مرقوملره مرحمت اولنه جغنی ایتالیا ایلچیسی موسیو (نیغرا) یه سویلمش اولدقلری مرویدر

سابق (هانوورا) قرالینك سرایلرنده بولنان اشیاسندن ماعدا پروسیا دولتی طرفندن مصادره اولنان املاکی اون اوچ ملیون اوچیوز سکسان ایکی بیك تالردن عبارت اولوب پروسیانك یوزده درت بچق فائضله اولان اسهامنه ویرلدیکی حالده سنوی بشیوز طقسان سکز بیك تالر فائض کتوره جك واملاك مذکوره نك اداره سی سنوی یوز سکسان بیك تالر مصارفه محتاج اولدیغندن بشقه قرال مشارالیه ایله طرفدارلرینك پروسیا دولتی علیهنده اولان اقداماتلرینك مدافعه سی ضمننده اتخاذی لازم اولان تدابیر ایچون اوله جق مصارفاتدخی املاك مذکوره ایرادیله تسویه اولنه جقدر و (هس) دوقه سنك املاکی دخی کذلك مصادره اولنه رق حاصل اوله جق ایراد لاجل المدافعه استعمال قلنه جقدر بوحاله نظرا پروسیا دولتی طرفندن اجرا اولنان اشبو مصادره ماده سی املاك مذکوره نك ایرادلرینی ضبط ایله ذوات مشارالیهمی وسائط اقداماتدن محروم قلمق امله مبنی اولدیغندن موقت برشی اولوب ایلروده پروسیا علیهنده بولنمدقلری حالده املاکلرینك ینه کندولرینه اعاده قلنه جغی محتملدر

انکلتره دولتنك زرهلی سفینه لری اوتوز درت قطعه دن عبارت اولوب بونلرك کافه سی صورت مکمله ده در بونلردن بشقه دردست انشا اون قطعه سفینه دها اولوب بعض مواقع مستحکمه محافظه سیچون دخی درت دوبه موجوددر

مذکور اوتوز درت سفینه ده جما بشیوز یکرمی طوب موجود اولوب دردست انشا بولنان اون سفینه ده دخی یوز یدی طوب بولنه جغندن دولت مشارالیهانك زرهلی سفینه لردن مرکب دونتماسی جما اوتوز طقوز بیك ایکیوز طقسان بارکیر قوتنده قرق سکز قطعه سفینه دن والتیوز سکسان طقوز قطعه طوپدن عبارت اوله جقدر مذکور طوپلرك جسامت واندقلری کله لر قوتنه نظرا مقدملری یالکز سفینه لر دونتماسنده مستعمل اولان طوپلرك یدی بیك قطعه سنه مقابل اوله جقلری عندالحساب اکلاشلمشدر

پارسده بولنان چین سفیری موسیو (بورلنغیم) حشمتلو فرانسه ایمپراطوری حضرتلرینك حضورینه چیقمشلردر سرای ایمپراطوریدن فیطونلر کوندریله رك سفیر موسی الیه ایله معیتنده بولنان ایکنجی واوچنجی چینلی سفیرلر وسرکاتبلری وترجمانلری کوندریلان فیطونلره راکبا (تویلری) سراینه کتمشلر وموسی الیه موسیو (بورلنغیم) اعتمادنامه سنی تقدیم ایلمشدر اعتمادنامه ایکی متروا اوزونلقنده وقرق (سانتیمترو) اننده بربیوك کاغد اوزرنده یازلمش اولوب (مانچو) یعنی عتیق چین لسانی اوزره قلمه النمش وبالاسنده چین دولتی آرماری مرسوم بولنمشدر

(موسیو (بورلنغیم) بروجه اتی برنطق ایراد ایلمشدر) «خاقان چین حضرتلرینك مخلصلرینی ذات ایمپراطوریلری نزدینه سفیر تعیین ایلدکلرینه دائر اولان اعتمادنامه یی کرك مخلصلری وکرك رفقای عاجزانه م نامنه اوله رق حضور ایمپراطوریلرینه تقدیم ومتبوع مفخمم طرفندن ذات فخامتسماتلرینك وایمپراطوریچه وولی عهد پرنس حضرتلرینك سعادتحاللری وموضوع بد حکومتکز اولان ملت معظمه نك سعادتنی تمنیسنده بولندقلرینی بیان ایله کسب فخر ایلرم

«مأموریت عاجزانه من یکی برشیدر چین دولتی برنجی دفعه اوله رق ملل غربیه نزدینه سفیر کوندرمش وبوایسه چین دولتنك ملل متمدنه هیئت عمومیه سنه داخل اولمق وتکون ایدن مسائلی سزك کبی محکمهٔ انسانیته عرض ایلمك وظائفنك قبول اولنمسی کندوسنه تکلیف اولنان حقوق دولیه نك فوائد ومحسناتندن استفاده ارزوسنده بولندیغنه دالدر

«دول متحابه سفیرلرینك (پکین) شهرنده اعاظم چین ایله ملاقاتلرنده اتخاذ ایلدکلری مسلك عادلانه نك حسن تأثیری ثمره سی اولمق اوزره چینجه اوروپا مدنیتنه لایقیله کسب وقوف اولندیغندن ارزوی مذکور میدانه کلمشدر

اشبو مسلك پولتیقه ایسه بین الدولتین جاری اولان مصالحی جریان عادیسنه براقیوب عفت واستقامتله متصف سفیرلر واسطه سیله رؤیت وتسویه ایتمکدن عبارتدر

(پکین) ده اقامت ایدن سفرا بیننده ذات ایمپراطوریلرینك وکیلی بولنان موسیو (برتمی) جمله دن زیاده بو پولتیقه نك ترقیسنی ترویج ایتمش وافکار ومطالعاتمزك دولت ایمپراطوریلری نزدنده فوق الغایه مقبول ومعتبر اولدیغنی کورمکله مذکور ممالك بعیده ده درجهٔ نهایه ده محظوظ اولمشمزدر

ایمپراطور مشارالیه حضرتلری دخی جوابنده سفیر موسی الیه طرفندن بیان اولنان افکار حقیقیه یی بالالتزام فرانسه دولتنك رهبر پولتیقه سی اولان قواعد عادلانه نك چینده دخی تماما اجراسی ارزوسنده بولندیغنی سویلمشلردر

بعده چین سفیرلری ایمپراطوریچه حضرتلرینه دخی اجرای مراسم احترامدن صکره عادت رسمیه اوزرینه ینه قوناقلرینه عودت ایلمشلردر

حقوق ملل ما بعد

(افراد نوع بشر مدنی بالطبعدر)

انسان اولصورتله خلق وتکوین بیورلمشدر که کندو کندوسنه کافی اولمیوب کرك نفسنك محافظه سی وکرك برحیوان ناطقه مناسب اولور صورتده درجهٔ کماله وصول ایله تعیش ایتمسی ایچون ابنای جنسنك معاونت ومظاهرتنه محتاج اولدیغی بالتجربه ثابتدر بعض انسانلرك هیچ برلسان بیلیه رك وعقللرینی استعمال ایده میه رك حیوانات سائره کبی مزاج وطبیعتلری یالکز قوای حسیه یه محصور اولدقلری حالده حیوانات وحشیه میانه سنده تعیش ایتدکلری امثال مشهوده سیله مثبتدر برمقتضای حکمت باری نوع انسان حیوانات سائره نك مدار محافظه سی اولان آلات جارحهٔ طبیعیه دن عاری اولوب بونلره بدل کندولری شرف نطق وعقل ایله مشرف وممتاز بولنمش وابنای جنسیله الفت ومعاشرت ایدرك اشبو اوصاف جمیله ایله تزیین وجود ایتمك خاصه سنه مالك اولمشدر نطق افراد بشرك یکدیکریله الفت ومؤانست وبربرلرینه ایصال نفع ومعاونت ایله عقل وفطانتلرینی درجهٔ کماله ایصاله برواسطه در انسان نطق سایه سنده اکتساب درایت وفطانت ایدرك باعث قوام وجود اولان حوایج ضروریه نك تحصیل وتدارکنده نیجه واسطه لر بوله بیلور بوحال ایله برابر افراد بشر ابنای جنسنك معاونت ومظاهرتنی اولمقسزین سعادت حال ایله امرار وقت ایده میه جکلرینی ودرجهٔ کماله واصل اوله میه جقلرینی محاسبهٔ نفسیه ایله حس ایدرلر خالق مطلق حضرتلری انسانی بربریله کورشمك ویکدیکرینه معاونت ایلمك اوزره خلق بیورمش اولدیغنه شو حال بردلیل جلیدر

کافهٔ افراد بشر میانه سنده مؤسس اولان جمعیت طبیعیهٔ عمومیه ده ایشته بوندن نشئت ایدر وبوجمعیت عمومیه نك قانون اساسیسی هرکس دیکر ابنای جنسنك دفع احتیاجنه صرف مقدرت وکندوسنك حوایج ضروریه سنك تحصیلنه دخی بذل یارا وهمت ایتمکدن عبارتدر بالجمله ابنای بشر مزاج وطبیعتلرنجه مناسب صورتله تعیش ایتملری وواجب الوجود حضرتلرینك ارادهٔ علیه سنه توفیق حرکت ایلملری ایچون اشبو قانونك احکام خیرانجامنه اتباع ایدر سلامت وسعادتمز والکمز زاولان منافعمز اقتضاسنجه مذکور قانون نزدمزده مهم ومعتادر اشته متحتم عهده مز اولان وظائفك ایفاسنه بزی سوق ایدن وجیبهٔ عمومیه بوندن عبارت اولوب مرتبهٔ علیای سعادت حاله ارتقا ایتمکلکمزه چالشمق استر ایسك وظائف مذکوره یی کمال دقتله اجرا ایدهلم

بالجمله نوع بنی آدم بالاده بیان ایتدیکمز قانون حکمت مشحونه رعایت ایتمك استه سلر عالمك فوق الحد مسعود وبختیار اوله جغی مثللو بالعکس هرکس منفعت ذاتیه سنه صرف افکار ایدوب ده دیکر ابنای جنسی ایچون هیچ برمعاونتده بولنمز ایسه کافه سنك دوچار ذل ومسکنت اوله جغی اشکاردر اویله ایسه بز هرکسك تحصیل سعادت حالنه چبالیه م هرکس دخی بزم سعادت حالمزه چالشورلر اشته اولوقت سعادت ورفاهمزی براساس قوی اوزره وضع ایتمش اولورز

(دولتلر بیننده اولان جمعیت عمومیه)

افراد بشر بیننده اولان جمعیت عمومیه برهیئت طبیعیه یعنی انسانك طبیعتندن تولد ایدن برنتیجهٔ ضروریه اولدیغندن نوع بنی ادم هرنه حالده بولنورسه بولنسون اوجمعیت عمومیه یی اعاره ووظائف مترتبه سنی ایفایه مجبور اولور وهیچ برمعاهده وجمعیت مخصوصه ایله وظائف مذکوره یه اتباعدن مستغنی اوله مز انسانلر ایر وجهه بردولت وملت تشکیلی ایچون جمعیت مدنیه شکلنده مجتمع اولدقلرنده داخل جمعیت بولندقلری دیکر ابنای نوعلری ایله تعهدات مخصوصه یه کیریشه بیلورلر ایسه ده فقط داخل جمعیتلری اولمیان دیکر افراد حقنده

مترتب عهدهلری اولان وظائفك اجراسندن ازاده اولهمزلر

فرق شوراسنده درکه افراد بشر متحدا حرکت ایتمکی تنسیب ایدرك وسعادتحاللرینه عائد کافهٔ خصوصات حقنده حقوق وزمام ادارهلرینی بر هیئت مجتمعهیه وتودیع وتسلیم ایلیهرك افراد اهالینك حریتنه متعلق اولمیان اجانبه عائد بولنان مواد حقندهوظائف انسانیتك اجرا وایفاسی هیئت مجتمعهیه یعنی هیئت دولتله ازمهٔ حکومت مودوع ید اقتداری اولان وکلایه راجع اولدیغی مثللو دول سائره حقندهدخی وظائف مذکورهنك ایفاسی بالخاصه هیئت دولته عائددر بوقاروده بسط وتمهید اولندیغی وجهله هیئت مجتمعه حالنده متحد ومجتمع اولان افراد بشر طبیعت انسانیهدن ترتب ایدن بعض وظائفه تابع اولوب اشبو هیئت مجتمعه کندوسنه مخصوص اولمق اوزره برقوهٔ مدرکه واراده وبرده قوهٔ جسمیهیه مالك اولدیغندن برشخص معنوی کبی اعتبار اولندیغی جهتله هیئات مجتمعهنك تأسسندن اول برانسان دیکر ابنای نوعیله نه صورتله تعیش ایلرسه دولتلردخی یکدیکری ایله برلکده یشامقده جمعیت عمومیهنك قوانین طبیعیهسنه تابع اولورلر

مواد اعلانیه

علم طبك نه درجه اشرف واقدم برعلم مکرم اولدیغی اصحاب فضل وکمال عندنده معلوم ومرتبهٔ اهمیت والزمیتی ایسه هرکس قتنده امر مجرب ومدر ایشته بوعلم جلیلك فوائدی یالکز بنی آدمه عائد ومنحصر اولمیوب سائر مخلوقاته دخی شامل ودائر اولدیغی مشهوددر وبوامرك ایلروالدلمسی وممالك محروسهٔ شاهانهده کرك عسکریه وکرك ملکیه ایچون آدم یتشدیرلمسی حقنده نهیولده همات متوالیه واقدامات کامله ابذال اولندیغی والآن اولنمقده بولندیغی مستغنئ اشعاردر بوجملهٔ حسنهدن اولهرق هر ولایت دائرهلرنده معلم بیطارلر بولنمق ایچون مکتب فنون حربیهٔ شاهانهده ملکیهیه مخصوص بیطارلر یتشدیرلمکده در حالبوکه اوتهدنبرو فن بیطاری برفن مخصوص اولدیغی بیلنمیهرك برطاقم مسموعاتله وکورهنك اولهرق حیوانلرك دوچار اولدقلری علتلر تشخیص اولنمقسزین اوتدن چوپدن وبالدن یکمزدن معالجهلر یاپیلهرق خسته حیوانك ایواولمسی ویاخود بتون بتون طولهٔ عدمه کتمسی حادثاصاحبی بختنه برشی اولوب بوایسه عموما مضردر معلومدرکه بردولت وملتك ثروت وسامانته مدار بولنان وسائلك بریده الکاسنده بولنان حیوانات مونسهدرکه بونلره مسلط اولان خستهلکلرك اوکی النهمامسندن سرایتی سببیله پك چوق تلفات وقوعه کلمکده وبومضرت ایسه هم اهالینك همیان ثروتنی دلر وهمده دولتك مکننه طوقنور طوغریسی بویارالری زیاده سیله دوشینیلهجك مواد

معتادن اولدیغندن دها هیچ لسانمزه ترجمه ونقل اولنمیان فن بیطری کتابلرینك ترجمه اولنمسیله بوفندن دخی عمومك استفاده ایلیوب حیوانات خستهلکلرندن طولایی اولان مضرتلرك دفعی خصوصلری نزد سلطنت سنیهده مطلوب وملتزم اولدیغندن بوکا دائر شرفسنوح ایدن ارادهٔ کرامتعادهٔ جناب تاجداری اوزرینه فن مذکوردن مکتب فنون حربیهٔ شاهانهده ترجمهیه باشلانیلمش وسائر جلدلری دخی دردست طبع اولدیغی کبی حیوانات مونسهیه اکثریا عارض اولان علل وامراضك تعریف وتداویسندن وهرکسك اکلایوب اجرا ایدهبیلهجکی صورتده موادی شامل بولنان تحفهٔ بیطریه نام کتابك طبع وتمثیلی مکتب مذکور مطبعهسنده بوکره حسن ختام بولمش وبهری ایکی غروش فیئاتله مکتب مذکور حافظ کتبی رفعتلو حافظ رفعت افندیده صاتلمقده بولنمش اولدیغندن استیانلرك افندئ موهی الیهه مراجعت ایلملری

دخان کمرکی باش کاتبی سابق رزقاه افندینك عهدهسنده اولوب ذمتنه محسوبا جانب میریدن طالبنه فروخت اولنمق اوزره اطهٔ کبیرده کائن مجار طریقی اتصالنده واقع شهری یوزقرق اقچه مقاطعهلو تربیعا ایکیوز یکرمی درت ذراع واون درت پارمق برقطعه وقف عرصه ایله بك اوغلنده تپه باشی قربنده اصمهلی مسجد محلهسنده واقع شهری التمش اقچه اجارهلو برباب کارکیر اتمکجی فرونی سرمنادی حاجی مختار افندی معرفتیله دردست مزایده اولوب کلهجك شهر شباطك اون بشنجی کونی قرار دادهسی مجلس رسومانده کشیده اولنهجغندن طالب اولنلر سرمنادئ موهی الیهه مراجعت ایلملری ویوم مذکورده دخی مجلس مذکورده موجود بولنملری ضمننده اعلان اولنور

اصلاح طرق قومیسیوننددن حسب التسویه اشتراسنه لزوم کورینوب بالمبایعه بعض یوللره ترك ایدیلان املاکدن فضله قلان برطاقم عرصهلرك فروختی مقرر اولدیغندن وبونلرك مقدار ذراع وموقعلری زیرده کوستردیکندن طالب اولنلرك چهارشنبه کونلرنده شهر امانتنده وجمعه ایرتسی کونلرنده دخی تجارتخانهده ابنیه دائرهسنده عقد اولنمقده اولان اصلاح طرق قومیسیوننه مراجعت ایلملری ایچون اعلان کیفیته ابتدار قلندی

قرق طقوزنجی اطهده زیور پاشا زقاغندهاوچیوز ارشون تربیعنده اون ایکی ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

٣٠٠

نورعثمانیهده اللی یدنجی اطهده وزیرخانی قارشوسنده اوچیوز ارشون تربیعنده اون بش ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

٣٠٠

نورعثمانیهده شرف بك جادهسنده قرق اوچنجی اطهده چیلاق بابا قبرستانی اتصالنده یوز یکرمی ارشون تربیعنده التی بچق ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

١٢٠

جغال اوغلنده التمش یدنجی اطهده چفته سرایلر عرصهسندن قلان یدیوز یتمش ارشون تربیعنده اوتوز التی ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

٧٧٠

جغال اوغلنده التمش یدنجی اطهده چفته سرایلر عرصهسندن قلان سکزیوز اوتوز ارشون تربیعنده واوتوزدرت ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

٨٣٠

اسیر بازاری درونده التمش اوچنجی اطهده یوزاون ارشون تربیعنده بش ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

١١٠

اسیر بازاری درونده بقله خانی قارشوسنده التمش برنجی اطهده یکرمی ارشون تربیعنده بش ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

٢٠

طاوق بازارنده اللی طقوزنجی اطهده اوج یول اغزنده مثلث الشکل یکرمی درت ارشون تربیعنده محل

یوزی	تربیعا ذراع
١٧ـ	٢٤

عتیق علی پاشا جامع شریفی ارقه قپوسی زقاغنده التمشنجی اطهده قورشونخانه قارشوسنده طقسان ارشون تربیعنده بش ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

٩٠

چغال اوغلنده قرقنجی اطهده ایکیوز اللی بش نمرهده بولنان یوز ایکی ارشون تربیعنده التی ارشون یوزنده محل

تربیعا ذراع

١٠٢

وفا جوارنده طاش تکنهلر حریق محلنده اون بش ارشون یوزنده ایکیوز یتمش ایکی ارشون تربیعنده محل

تربیعا ذراع

٢٧٢

قرق طقوزنجی اطهده چتال چشمه جادهسنده

تربیعا ذراع

٣٧١

(مطبعهٔ عامرهده طبع اولنمشدر)